

Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis

Master de traduction LISH

Avec le soutien des unités de recherche
Laboratoire d'Etudes Romanes, Mondes Allemands et TransCrit

Séminaire 2024-2025

Pratiques et histoires de traductions

Organisé par Jean-Louis Fournel (LER) et Marie Nadia Karsky (TransCrit)

Séance 1 : 15 novembre, salle B 331 (bât. B2) : Jean-Louis Fournel (Paris 8) : *Traduire Machiavel entre le XVIIe et le XVIIIe siècle*

Séance 2 : 31 janvier, salle B 331 (bât. B2) : Olivier Baisez (Paris 8) : *Traduire Hitler*

Séance 3 : 14 février, salle MR 005 (Maison de la Recherche) : Erica Joy Manucci (Université de Milan) : *Researching revolutionary translation: an interdisciplinary perspective*

Séance 4 : 21 février, salle MR215 (Maison de la Recherche) : Nathalie Vincent-Arnaud (Université de Toulouse Jean-Jaurès) : *Première, seconde mains : la poésie qu'on écrit, la poésie qu'on traduit*

Séance 5 : 28 mars, salle MR005 (Maison de la Recherche) : Giancarlo Alfano (Université de Naples Federico II, professeur invité à l'Université Paris 8) : *Traité de rhétorique et pensée de la traduction au XVIe siècle*

Séance 6 : 16 mai, salle MR 005 (Maison de la Recherche) : Alexandre Dupeyrix (Paris 8) : *Le concept de Weltanschauung et ses traductions*



alleMONDES

TransCrit
Transferts critiques anglophones